

ESPAÑA

AIP-ESPAÑA

AIS-ESPAÑA
Dirección AFTN: LEANZXTA
Teléfono: +34 913 213 363
E-mail: ais@enaire.es
Web: www.enaire.es

ENAIRE
DIVISIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA
Avda. Aragón, 330. EDIFICIO 2
P.E. Las Mercedes - 28022 MADRID

SUP 66/20
18-JUN-20

AD

CANCELAR: SUP 118/19.

CANCEL: SUP 118/19.

SUP 66/20 18JUN20/30NOV20EST

SUP 66/20 18JUN20/30NOV20EST

NOTA: SUP EST, sólo se cancelará por NOTAM, SUP o enmienda al AIP.

NOTE: EST SUP will only be cancelled by NOTAM, SUP or AIP amendment.

MENORCA AD.- Obras de sustitución del ILS/DME de RWY 01.

MENORCA AD.- ILS/DME from RWY 01 replacement works.

Hasta el 30 de noviembre de 2020 estimado, se realizarán actuaciones relacionadas con la sustitución del sistema ILS/DME RWY 01.

Until 30 November 2020 (estimated), actions related to the replacement of the ILS/DME RWY 01 system will be carried out.

Podrá haber presencia de maquinaria en las zonas de los subsistemas LOC y GP/DME RWY 01.

Machinery could be present in the zones of the LOC and GP/DME RWY 01 subsystems.

Las obras se realizarán en tres fases. Los trabajos descritos en cada fase y zona, no necesariamente se ejecutarán simultáneamente, sino que se planificarán en función de las afecciones operativas.

The works will be performed in three phases. The works described for each phase and zone will not necessarily be conducted simultaneously, but will be planned in accordance with their operational impacts.

Las fechas de inicio y fin de cada fase, así como cualquier incidencia operativa que se produzca, se anunciarán mediante el correspondiente NOTAM.

The start and end dates of each phase, as well as any operational incident that may occur, will be announced by the corresponding NOTAM.

Todas las áreas de obra estarán debidamente señalizadas y balizadas.

All the working areas will be properly marked and lit.

FASE 1: Trabajos previos de acopio y replanteo.

Los trabajos en esta fase consistirán fundamentalmente en:

- Acopio de equipos, sistemas radiantes y materiales en zona próxima al edificio de equipos LOC RWY 01, por detrás del sistema radiante.
- Replanteo y trabajos topográficos previos a la fuera de servicio.
- Tendido de cableado de fibra óptica.

Sin afección operativa al ILS.

PHASE 1: Prior works of collection and setting-out.

The works in this phase will consist fundamentally of:

- Collection of equipment, radiant systems and materials in the area close to the LOC RWY 01 equipment building, behind the radiant system.
- Setting-out and survey works prior to unavailability.
- Laying of fibre-optic cable.

No operational impact on ILS.

FASE 2: Baja del subsistema GP/DME RWY 01.

Se realizarán actuaciones con fuera de servicio del subsistema GP/DME RWY 01. Los trabajos consistirán fundamentalmente en:

- Trabajos de topografía en la zona del GP RWY 01.
- Instalación de equipos y antenas del GP y DME RWY 01.
- Tendido de cableado.
- Ajuste y puesta a punto, con presencia puntual de personal en área crítica del GP RWY 01.

Los siguientes procedimientos de aproximación instrumental no serán utilizables (U/S):

- IAC/1 - ILS Z RWY 01
- IAC/2 - ILS Y RWY 01

Los demás procedimientos estarán operativos.

PHASE 2: Shutdown of GP/DME RWY 01 subsystem.

Actions with the GP/DME RWY 01 subsystem out of service will be carried out. The works will consist fundamentally of:

- Survey works in the area of the GP RWY 01.
- Installation of GP and DME RWY 01 equipment and antennas.
- Cable laying.
- Adjustment and tuning, with occasional presence of personnel in the GP RWY 01 critical area.

The following instrument approach procedures will not be usable (U/S):

- IAC/1 - ILS Z RWY 01
- IAC/2 - ILS Y RWY 01

The remaining procedures will be operational.

FASE 3: Baja del sistema ILS/DME RWY 01.

Se realizan actuaciones con el sistema completo ILS/DME RWY 01 (LOC y GP/DME RWY 01) fuera de servicio. Los trabajos en esta fase consistirán fundamentalmente en:

- Trabajos de topografía en zona del LOC RWY 01.
- Instalación de equipos y antenas del LOC RWY 01.
- Tendido de cableado.
- Ajuste y puesta a punto, entradas puntuales en pista y en áreas críticas del ILS RWY 01.

Los siguientes procedimientos de aproximación instrumental no serán utilizables (U/S):

- IAC/1 - ILS Z RWY 01
- IAC/2 - ILS Y RWY 01
- IAC/3 - LOC Z RWY 01
- IAC/4 - LOC Y RWY 01

Los demás procedimientos estarán operativos.

PHASE 3: Shutdown of ILS/DME RWY 01 system.

Actions with the full ILS/DME RWY 01 system (LOC and GP/DME RWY 01) out of service will be carried out. The works in this phase will consist fundamentally of:

- Survey works in the area of the LOC RWY 01.
- Installation of LOC RWY 01 equipment and antennas.
- Cable laying.
- Adjustment and tuning, with occasional entries into the runway and critical areas of the ILS RWY 01.

The following instrument approach procedures will not be usable (U/S):

- IAC/1 - ILS Z RWY 01
- IAC/2 - ILS Y RWY 01
- IAC/3 - LOC Z RWY 01
- IAC/4 - LOC Y RWY 01

The remaining procedures will be operational.